

# 工作简报

2011年第2期  
(总第37期)

## 【工作动态】

“普惠金融”国际研讨会在乌鲁木齐顺利举行.....	3
AFDC参加世行首届“评价与结果学习地区中心（CLEAR）全球论坛” ....	3
李扣庆副主任访问OECD.....	6
中柬财经干部能力建设项目首期培训日前结束.....	6
AFDC参加GDLN全球业务会议暨亚太地区会议.....	7
“绿色经济”远程国际研讨会顺利召开.....	8
AFDC 举办“西部大开发中的区域经济协调发展”远程研讨会.....	9
AFDC举办“巴塞尔协议III及其对银行风险管理的影响”远程国际研讨会	10
柬埔寨经济财政部代表团访问AFDC.....	10
AFDC参加“服务周期与质量管理”远程研讨会.....	11
AFDC参加CDDLN2011年会暨工作会议.....	11
AFDC参加“电子学习能力建设培训班” .....	12
AFDC参加外交部APEC工作研讨会.....	13
AFDC与CDDLN联合举办“东亚经济发展分析”远程研讨会.....	13



## ■ 工作动态

### “普惠金融”国际研讨会在乌鲁木齐顺利举行

7月12至14日，由亚太财经与发展中心（AFDC）、亚洲开发银行学院（ADB I）、亚太经合组织工商咨询理事会（ABAC）和新疆维吾尔自治区财政厅联合主办，由新疆财经大学协办的“普惠金融国际研讨会”在新疆乌鲁木齐举行。共有近70名来自中国、中亚、南亚及高加索地区14个国家的政府机构、学术界及企业界代表以及亚行等国际机构的专家出席了此次研讨会。亚太经合组织工商咨询理事会（ABAC）中国代表、中国工商银行副行长王丽丽，新疆维吾尔自治区人民政府党组成员、财政厅厅长弯海川，亚太财经与发展中心副主任李扣庆以及亚洲开发银行学院能力建设与培训高级顾问John West出席了开幕式并致辞。

在为期三天的会议中，与会代表与专家围绕“普惠金融”这一主题，就亚洲普惠金融发展情况、普惠金融发展中的主要监管问题、微型金融机构的财务可持续性以及伊斯兰微型金融等问题展开了热烈的讨论。各国代表分享了各自经济体发展普惠金融体系的情况。来自中国银监会、中国民生银行以及新疆财经大学的专家介绍了中国以及新疆地区关于发展农村金融、建设普惠金融体系的相关政策和经验，引起了各国代表的高度关注。会议期间，新疆财政厅精心组织全体代表实地考察五家渠国民村镇银行，受到了广泛好评。（刘晓强）

### AFDC参加世行首届 “评价与结果学习地区中心（CLEAR）全球论坛”

由世界银行集团独立评价局（IEG）举办的首届“评价与结果学习地区中心（CLEAR）全球论坛”于6月26日至30日在法国巴黎召开。此次会议旨在使参会各方之间形成对未来五年CLEAR战略愿景和计划活动的共识，并初步搭建全球CLEAR中心的网

络与伙伴关系。亚太财经与发展中心（AFDC）李扣庆副主任和赵敏应邀参加此会。

35名代表参加本次论坛，其中包括世行CLEAR秘书处的有关官员，亚行IED、洛克菲勒基金会、澳大利亚发展援助署、英国海外开发署（DIFD）、非洲发展银行等CLEAR董事机构的代表。首批三家全球CLEAR区域中心东亚中心代表团（AFDC）、南亚中心代表团（印度金融与管理研究学院等）和非洲中心代表团（南非金山大学等）也参加了会议。

前世界银行独立评价局局长、现泛美发展银行评价与监管处处长Chery W. Gray女士致开幕辞。会议还邀请了巴黎经济学院Francois教授、哈佛大学肯尼迪学院Lant Pritchett教授、国际影响评价倡议执行董事Howard White先生、联合国非洲经济委员会高级顾问Joyce女士等作为特邀嘉宾进行评价领域的相关主题演讲。

CLEAR预计在东亚、南亚、非洲英语区、非洲法语区及南美等五个地区各成立一家区域评价与结果学习中心，以加强各区域监测与评价（M&E）、绩效管理与决策的能力建设。近两年来，CLEAR秘书处对为数众多的申请者进行了严格的资历审核和现场考察。鉴于AFDC利用上海国际发展评价培训项目(SHIPDET)在绩效评价能力建设领域内的突出成绩，CLEAR首先在全球确认了AFDC作为东亚地区唯一的CLEAR中心。其他几家区域中心的遴选工作则充满竞争。在南亚区域中心遴选过程中，来自印度、巴基斯坦、阿富汗等6个国家共计24个机构提出了申请；申请成为非洲英语区区域中心的有南非、肯尼亚、加纳等16个国家共计56个机构。通过公平而激烈的竞争，印度享有盛誉的金融与管理研究学院（IFMR）JPSA贫困行动实验室（Abdul Latif Jameel Poverty Action Lab），以及南非百年名校金山大学（University of the Witwatersrand）公共管理学院最终胜出，分别成为CLEAR南亚中心和CLEAR非洲（英语区）中心。由于印巴两国之间的地缘政治关系，南亚中心还在巴基斯坦设点；非洲（英语区）中心则在加纳和肯尼亚设有分中心。南亚中心依托在哈佛和MIT的印巴籍专家，与哈佛及MIT的相关机构建立了密切的联系。非洲（法语区）和南美区域中心的遴选工作还在继续推进，有望于今年年底前结束。

经过董事会及各区域中心的讨论，明确了CLEAR的组织架构和工作职责。CLEAR秘书处将设在世行独立评价局（IEG），主要负责全球五大区域中心的网络建设与沟通、技术和服务支持等工作；而各区域中心则负责为促进各区域评价能力提升而提供产品和服务，如培训、研讨与咨询等知识服务，以及面向政府机构开展的技

术支持工作等；CLEAR现有董事会成员包括亚洲开发银行、澳大利亚发展援助署、瑞典发展援助署、非洲开发银行、英国海外开发署（DFID）等。这些机构既为全球CLEAR中心提供资金，也提供相应的网络与技术支持，以保证区域中心能够提供高标准、高质量的能力建设服务。

研讨会期间，CLEAR秘书处通过破冰训练、分组讨论、专题讲座等模式让与会各方就CLEAR的战略愿景与活动规划进行了深入而全面的探讨。代表们认为CLEAR的成立将为全球各区域M&E的能力建设与整合搭建平台，推动全球基于证据的公共决策能力的提升。

CLEAR计划在五年内利用450万美元的资金推动全球发展评价能力建设，在董事会和五大区域中心之间建立良好的指导、报告与网络关系。CLEAR中心还将利用世行和董事会成员的专业和智力网络，在全球五大区域中心提供高质量的培训、咨询和研究等相关知识服务的同时，致力于区域中心品牌的推广。

AFDC作为全球首家CLEAR区域中心，在财政部国际司领导下与世亚行密切合作，自2007年以来通过SHIPDET项目培训了国内外共929名来自政府机构、科研单位、评价中介等部门的代表，在国内外得到广泛好评，由此也未经招投标而成为全球首家CLEAR区域中心。应世行特别邀请，我代表向与会各方介绍了AFDC作为区域财经交流平台的背景、SHIPDET项目的运作情况，以及未来CLEAR东亚中心的规划。大家认为，SHIPDET所做的工作，包括能力建设培训、积极配合参与和推动发展评价实践等，正是CLEAR倡议希望展开的主要工作。AFDC所开展的工作可供非洲和南亚两个中心认真借鉴。应DFID代表的请求，我方代表还向会议介绍了SHIPDET成功运作的几点体会。

会议期间，我参会代表介绍了中国政府对国内和区域发展评价能力建设的坚定支持态度，以及我国开展公共资金使用绩效评价的状况。参会各方对我方的努力工作做出了积极的回应，许多董事会成员纷纷表示，希望能有更多机会参与未来东亚中心的能力建设活动。

澳大利亚发展援助署的Jennifer女士表示愿与AFDC分享其工作成果，并愿推荐资深专家参加今年秋季SHIPDET，分享关于如何评价M&E影响力的有关课程；洛克菲勒基金会的Nancy女士则表示可提供组织绩效评价培训方面的专家。亚行独立评价局作为SHIPDET长期以来的合作方，表示将一如既往支持CLEAR中心所有活动，并将积极设

计新的三年期技援项目，继续资助东亚和中亚地区发展中国家学员前来上海参加秋季SHIPDET，共同推进区域内绩效评价能力的提升。（赵敏）

## 李扣庆副主任访问OECD

6月30日下午，李扣庆副主任在参加“评价与结果学习地区中心（CLEAR）全球论坛”期间，应邀访问了经合组织（OECD）区域经济和就业发展计划办公室（LEED），并与LEED的处长Sylvain先生和政策分析官员Cristina女士进行了合作会谈。

此次访问主要讨论了今年9月即将在中心开展的“就业与技能发展”培训项目。该项目培训自2008年以来已经举办了3次，主要邀请东南亚各国中高层官员就区域内金融危机后推动就业的政策及其成效进行研讨。今年年初，LEED在亚洲开发银行学院（ADBI）推荐下开始着手与AFDC进行合作，OECD（LEED）、ADBI及AFDC将于今年9月在上海举办第4次培训。我方与对方就培训议程设计及培训过程中中国案例的选择和参观考察等进行了深入交流。（赵敏）

## 中柬财经干部能力建设项目首期培训日前结束

6月20至24日，由亚太财经与发展中心与柬埔寨经济财政学院共同主办的“公共财政改革：中国经验”主题培训在上海国家会计学院举行，来自柬埔寨经济财政部的25名官员参加了此次培训。

按照双方确定的培训内容，该培训从八个方面系统向柬埔寨财经官员介绍了我财政改革、公共支出政策、公共预算管理、中央部门预算管理改革、公共资金筹措、中央与地方财政关系、政府采购和财政监督等方面的工作开展情况及未来的改革思路，紧密结合了柬埔寨现阶段财政改革中面临的问题，受到柬埔寨官员的赞誉和好评。柬方代表团团长，柬埔寨税政司处长Chem Veasna先生多次表示，担任此次培训的中方专

家具有很高的专业与政策水准，在交流讨论中对柬埔寨官员提出的问题做了详尽的解答，中国的经验对柬埔寨正在实施的第二阶段的财政改革具有很好的借鉴意义。

结合培训内容，中心还组织柬埔寨学员参观考察了上海长江隧桥工程，对我国地方政府部门利用地方财政资金与银团贷款建设城市基础设施的情况进行了深入了解，学员们在考察中还结合自身工作特点，针对性地考察了工程实施中政府采购、项目管理、融资管理与运营管理等方面的情况。

作为今年启动的中柬财经干部能力建设系列项目的首次活动，本次培训得到了中柬两国财政部领导的大力支持。此外，在组织实施中还得到财政部国际司、预算司，财政部驻上海专员办、上海市财政局、上海市城投集团等政府部门和企业的大力支持。（杨超）

## AFDC参加GDLN全球业务会议暨亚太地区会议

5月28日至30日，全球发展学习网络（GDLN）全球业务会议暨亚太地区会议在坦桑尼亚达累斯萨拉姆举行。来自非洲、东南亚太平洋、拉美与加勒比海以及东欧与中亚区域的80名代表参加会议。亚太财经与发展中心（AFDC）李扣庆副主任与王颖参加该会议。

在5月28至29日GDLN全球业务会议上，坦桑尼亚总统府公共服务管理事务国务部长哈娃·加西亚女士与世界银行非洲地区副行长Obiageli Ezekwesili女士分别致欢迎辞。世界银行东亚区副行长Jim Adams先生、非洲能力建设基金会秘书长Frannie Leautier女士等围绕“在全球发展环境中的全球发展学习网络”主题进行圆桌讨论。

会议期间，AFDC李扣庆副主任会晤了前世行副行长、非洲能力建设基金会秘书长Frannie女士，就与其开展能力建设方面的合作进行了磋商。Frannie女士前不久访问中国驻世行执董办，希望在相关能力建设方面得到中国政府的支持，与中国相关机构进行合作，执董办向其推荐了AFDC。在会晤中，Frannie简要介绍了非洲在能力建设方面的需求，并表示将于今年晚些时候访问上海与AFDC商讨合作事宜。面向非洲开展会计人员培训是其提出的一项重要需求。

全球发展学习网络各区域代表就近20个跨区域合作草案进行多轮分组讨论。AFDC介绍了面向全球推出的“改善投资环境”跨区域远程系列研讨会构想，得到来自喀麦隆、乌干达、毛里塔尼亚、贝宁、安哥拉、塞内加尔等非洲以及拉美地区远程学习中心代表的积极响应，希望与AFDC开展这一方面的合作。

根据斯里兰卡远程学习中心提出的面向商业银行评级人员开展环境评价培训的需求，AFDC与其进行了初步磋商，并与东京远程学习中心、韩国发展研究院远程学习中心以及世界银行等就共同举办该课程进行了进一步探讨。初步意向是在今年11月份联合举办一期远程研讨会，视情况进展再确定是否开发成结构化的课程。

5月30日举行的全球发展学习网络（GDLN）亚太地区会议主要议题包括：亚太区域管理委员会工作进展，非洲在线学习会议情况分享，各远程学习中心区域项目进展交流以及提升服务质量管理等内容。

AFDC李扣庆副主任代表亚太地区在亚太与非洲区域会议联合开幕式上致辞，并应邀主持亚太地区会议有关把握商业机遇的讨论。王颖代表全球发展学习网络-上海远程学习中心向与会成员介绍了AFDC开展远程系列研讨会的“全球+区域+中国”模式经验以及2011年开展以需求为导向的区域项目的进展情况。（王颖）

## “绿色经济”远程国际研讨会顺利召开

5月17日上午，由亚太财经与发展中心、世界银行、越南远程学习中心、越南财政部财经培训学院以及东京远程学习中心共同举办的“绿色经济”远程国际研讨会成功举办。来自越南河内、越南胡志明市、日本、蒙古、世行北京代表处以及亚太财经与发展中心等四国六个远程学习中心的近140位代表通过全球发展学习网络参加了本次研讨会。

亚太财经与发展中心彭润中处长在上海远程学习中心主持了研讨会。世界银行高级能源专家Gailius J Draugelis，全球环境战略研究院专家Eric Zusman，复旦大学中国经济研究中心副主任殷醒民教授和越南财政部财经培训学院代院长Do Duc Minh教授分别在北京、东京、上海和河内就“世界银行绿色能源战略与政策框架”、“亚洲绿色经济的



治理”、“中国推动绿色能源发展的财政政策”、“越南发展绿色能源的经济政策”等方面做了主题发言。

会议期间，各国代表踊跃提问发言，与四位专家深入探讨了各国绿色能源发展的情况、财政补贴项目、对未来发展方向的研究等问题。各国代表对中国发展绿色经济的现状及财政促进措施表示出极大兴趣，认为中国的政策对其他发展中国家发展绿色经济和绿色能源有着很好的借鉴。（舒婷）

## AFDC 举办“西部大开发中的区域经济协调发展”远程研讨会

5月20日，AFDC与中国西部开发远程学习网（CDDLN）联合举办了“宏观经济形势分析”第二期远程系列研讨会。该研讨会由AFDC吉瑞博士在上海会场主持，通过CDDLN网络实时连接北京、重庆、四川、云南、宁夏、西藏等6个远程学习中心。来自地方政府部门和高校的137名代表实时参加了远程学习与研讨。

围绕主题“西部大开发中的区域经济协调发展——长三角的经验”，国家发改委长三角区域规划综合组成员、上海社会科学院城市化发展研究中心郁鸿胜主任在上海会场做了精彩的主题发言，详细剖析了我国区域经济合作模式新态势、长三角发展新动态、战略定位等问题，各地学员反响热烈。主题发言结束后，郁教授就重庆、云南等远程学习中心提出的江苏在长江三角洲区域的战略地位、浙江义乌作为国际化小商品市场的管理与服务模式、区域合作基础设施等问题与学员进行了及时互动和深入探讨。

本次活动是AFDC面向中国西部开发远程学习网专门定制的“宏观经济形势分析”远程系列研讨会第二期，对于促进东部与西部地区在区域经济协调发展方面的经验分享，具有积极意义。（王颖）

## AFDC举办“巴塞尔协议III及其对银行风险管理的影响” 远程国际研讨会

5月13日上午，亚太财经与发展中心（AFDC）、世界银行、斯里兰卡远程学习中心共同举办了“巴塞尔协议III及其对银行风险管理的影响”远程国际研讨会。世界银行高级金融专家Damodaran Krishnamurti、上海社科院世界经济研究所副所长徐明棋和斯里兰卡中央银行银行监管司司长Yvette Fernando等三位专家分别介绍了巴塞尔协议III的主要内容，分享了中国与斯里兰卡实施巴塞尔协议的经验。

AFDC杨金林副主任在北京主持了研讨会。来自斯里兰卡多家商业银行的五十多名代表参加了研讨会并与三位专家进行了深入探讨和交流。（杨超）

## 柬埔寨经济财政部代表团访问AFDC

5月23至25日，柬埔寨经济财政部代表团一行六人在副秘书长Sean Sahib博士的率领下访问亚太财经与发展中心，商谈双方在能力建设方面的合作。5月23日下午，双方在学院进行了工作会谈，中心李扣庆副主任主持了会谈。Sahib博士在会谈中提出，柬埔寨当前正在积极推进公共财政管理改革，亟待加强相关能力建设，中国的经验非常值得柬埔寨学习和借鉴。李扣庆副主任在会谈中指出，中心将在中国财政部的指导下，积极做好为柬埔寨财政官员的培训工作。双方初步商定在今年6月面向柬埔寨中央政府各部门副处级以上官员举办一期“公共财政改革：中国经验”的培训，9月面向柬埔寨地方财政官员，在上海安排一次学习考察，与我国财政、税务等相关部门进行交流。双方还讨论了相关培训和考察的细节问题。

5月24日上午，在中心李扣庆副主任等陪同下，柬埔寨代表团与上海市财政局进行了交流。上海市财政局预算处和国库处三位负责人，分别向柬方介绍了当前我国和上海市的预算制度、政府采购制度和国库管理制度，并回答了柬方提出的问题。（杨超）

## AFDC参加“服务周期与质量管理”远程研讨会

6月14日，亚太财经与发展中心吉瑞等四名代表参加了由世界银行学院与全球发展学习网络联合举办的“服务周期与质量管理”远程研讨会。来自全球各个远程学习中心的代表分成12组在不同时段参与了此次研讨会，AFDC代表参加了第9组视频会议，来自孟加拉国、蒙古、菲律宾、越南河内及胡志明市五个远程学习中心的数十位代表也参加了该组会议。来自LIW3咨询公司的资深研究员Stuart Dalziel先生在伦敦主持本次研讨会并做主题发言。

在三个多小时的视频研讨会中，各参会代表学习了服务质量管理的先进理念及案例，了解了服务周期理论，并在每个环节的讨论中，交流了各远程中心组织学习活动时获得的成功的经验和问题。Stuart先生提出的“抛开自己现有的流程，完全从客户的角度去设计服务周期，用不同的视角发掘服务周期中各个细节以提高服务质量”的理念，给与会代表很大的启迪。（舒婷）

## AFDC参加CDDLN2011年会暨工作会议

6月16日至17日，由国家发展和改革委员会西部开发司与国家信息中心联合举办的“中国西部开发远程学习网（CDDLN）2011年会暨工作会议”在重庆举行。来自发改委、世界银行学院、国家信息中心、中国西部开发远程学习网（CDDLN）各省级和地州市级远程学习中心的80多名代表参加了此会。亚太财经与发展中心（AFDC）王颖代表上海远程学习中心参加了此次会议。

会议期间，国家发改委西部开发司、国家信息中心分别就“2011全球发展学习网络GDLN非洲坦桑尼亚会议成果”、“CDDLN二期项目后评价背景介绍及工作要求”、“三期项目建设建设方案”等做了专题发言。各省级及地州市及远程学习中心代表分别就2011年以来工作情况进行汇报和交流。

会议期间，上海远程学习中心分享了AFDC在坦桑尼亚GDLN会议上取得的主要成果以及2011年面向西部策划的“宏观经济形势分析”远程系列研讨会的进展状况。西部

开发司与世界银行学院对AFDC近几年面向西部开展的系列主题远程系列研讨会给予积极肯定，并希望AFDC持续发挥整合全球资源优势，与世行共同为西部地区以及亚太区域提供更多的培训服务。(王颖)

## AFDC参加“电子学习能力建设培训班”

6月7日至10日，由世界银行学院与中国西部开发远程学习网联合举办的“电子学习能力建设培训班”在北京举行。亚太财经与发展中心王颖等三位代表参加该培训。

为了加强全网各远程学习中心业务能力，做好全网各远程学习中心人才队伍建设工作，按照国家发改委西部开发司的安排，世界银行学院和国家信息中心联合举办了此次为期四天的培训。该培训主要内容包括远程电子学习的发展趋势与对策、在线课程的特点和必备要素、在线课程的实例介绍及展示、在线学习管理平台上如何实施管理功能等。

在四天学习中，全体学员学习掌握了国内外远程培训系统现状与发展趋势。根据《地平线报告》，三大电子学习（E-Learning）趋势包括了：一、“短线”趋势：移动计算和公开课程。二、“中线”趋势：电子书与增强现实。三、“长线”趋势：动态计算与可视数据分析。各小组成员还就如何制定在线课程的要素准备、在线课程的实施、在线课程的管理实现等重点内容展开了积极活跃的分组讨论与分工协作，并按照各自制定的明确目标任务进行课程设计与实例开发。

培训最后环节，上海远程学习中心以“非洲会计人员远程混合培训课程”为目标，汇报展示了由上海国家会计学院和中国城市规划协会共同完成的小组成果，获得了世行专家与其他远程站点代表的肯定与好评。(王颖)

## AFDC参加外交部APEC工作研讨会

5月5日，AFDC北京分部杨金林副主任和本部彭润中处长参加了外交部在京举行的APEC工作研讨会。

外交部、商务部部长助理参加了会议。外交部领导就APEC的合作形势、重点工作与今年的主要工作思路做了主题发言，参会的其他部委就参与APEC工作的情况做了交流。

彭润中处长代表AFDC介绍了近年来在涉外培训方面的工作情况、主要体会及2011年的主要工作。外交部对AFDC的工作予以了充分肯定，并拟定在今年下半年适当时间会同财政部，在上海召开一次国内涉及APEC活动单位的经验交流会，总结交流在APEC框架下各单位的工作经验。（彭润中）

## AFDC与CDDLN联合举办“东亚经济发展分析”远程研讨会

5月6日上午，世界银行、中国西部开发远程学习网（CDDLN）管理中心与亚太财经与发展中心联合举办了“东亚经济发展分析”远程研讨会，围绕2011年3月世界银行发布的《东亚与太平洋地区经济半年报》进行专题研讨。本次远程研讨会由世界银行学院高级培训专家李胜女士主持，通过CDDLN实时网络培训系统连接亚太财经发展中心、四川、甘肃、重庆、贵州4个省级节点和贵州遵义、吉林延边、宁夏石嘴山3个地州市节点。参加本次研讨的学员共计240人左右，主要来自于部分西部省市政府部门、党校、行政学院、高校及其他相关研究机构。

在本次研讨中，世界银行东亚地区高级经济学家、东亚太平洋地区经济半年报主要作者伊瓦罗·伊兹沃斯基先生以“巩固当前，塑造未来——东亚经济发展分析”为主题，通过对东亚地区经济、贸易、就业等方面的分析，阐述了东亚地区在现在与未来的发展与竞争中所面临的问题和挑战，并发表了在东亚地区未来经济、环境和社会可持续发展方面的研究成果。世界银行东亚及太平洋地区首席城市专家、灾害风险管理专家艾巴哈实·捷哈围绕“增强东亚地区城市灾害恢复力”的主题，强调了东亚地区提

升灾害恢复力建设的重要性，提出了应对气候变化和灾害风险管理的有效措施，解答了如何提升灾害恢复力能力建设等问题。讲座结束后，各地学员与专家就东亚通胀问题、美元走势问题、亚洲国家抑制通胀的有效措施、转变东亚国家不可持续发展模式与经济发展需求之间的矛盾问题、灾害风险管理问题等方面与专家进行了实时互动问答。

本次研讨不仅使西部学员充分认识到东亚地区发展的宏观形势，以及近期周边国家重大灾害的影响，而且专家提出的灾害应对措施建议也对幅员辽阔、自然条件复杂的西部地区具有很好的借鉴意义。(王颖)



---

责任编辑：彭润中  
本期编辑：王颖  
电话：021-69768029 传真：021-69768058  
地址：中国上海市青浦区蟠龙路200号  
邮政编码：201702  
电子邮件：[afdc@afdc.org.cn](mailto:afdc@afdc.org.cn)  
网址：[www.afdc.org.cn](http://www.afdc.org.cn)

---